|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи****Бюро стандартизации электросвязи** |  |
|  | Женева, 5 августа 2025 года |
| **Осн**.: | **Коллективное письмо 2/5 БСЭ**SG5/RU | − Администрациям Государств − Членов Союза;− Государству Палестина (Рез. 99 (Пересм. Дубай, 2018 г.));− Членам Сектора МСЭ-Т;− Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 5‑й Исследовательской комиссии;− Академическим организациям − Членам МСЭ |
| Тел: | +41 22 730 5356 |
| Факс: | +41 22 730 5853 |
| Эл. почта: | tsbsg5@itu.int |
| Веб-страница: | <https://itu.int/go/tsg5> |
| **Предмет**: | **Собрание 5-й Исследовательской комиссии, Женева, 29 октября – 6 ноября 2025 года** |

Уважаемая госпожа,
уважаемый господин,

1. Имею честь пригласить вас принять участие в следующем собрании 5-й Исследовательской комиссии (Окружающая среда, ЭМП, борьба с изменением климата и циркуляционная экономика), которое планируется провести в штаб-квартире МСЭ в Женеве с 29 октября по 6 ноября 2025 года включительно.
2. Открытие собрания состоится в первый день его работы в 09 час. 30 мин., а регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. [при входе в здание "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Ежедневная информация о распределении залов заседаний будет представлена на экранах, расположенных в штаб-квартире МСЭ, а также в онлайновом режиме [по ссылке](https://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).
3. 5-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т (ИК5) отвечает за разработку международных стандартов, руководящих указаний, отчетов, методик и примеров передового опыта по экологическим аспектам электросвязи/ИКТ (включая новые и появляющиеся технологии) и защите окружающей среды, включая электромагнитные явления и изменение климата.
4. Документы, подробные сведения о порядке дистанционного участия и другая актуальная информация размещены на домашней странице [5-й Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2025-2028/05/Pages/default.aspx). Собрание будет проходить только на английском языке без устного перевода.
5. Практическая информация о собрании приведена в **Приложении А**. Напоминаем делегатам, что, согласно действующим в настоящее время положениям, решения будут приниматься участниками, физически присутствующими в зале заседаний. На пленарных заседаниях, посвященных открытию и закрытию собрания, будет обеспечиваться возможность интерактивного дистанционного участия (см. подробную информацию в Приложении А).
6. Проект **повестки дня** собрания, который подготовил председатель ИК5 г-н Доминик Вюрж (Франция), приведен в **Приложении В**.
7. 3 сентября 2025 года с 13 час. 00 мин. до 14 час. 30 мин. по женевскому времени в онлайновом режиме будет проведено часовое обучающее занятие по подготовке вкладов ("Практикум по вкладам"). Во время собрания будет проведена сессия для новых участников. Точные дата и время проведения этих сессий будут объявлены своевременно через почтовый отражатель и на веб-странице ИК5.

**Основные предельные сроки**:

|  |  |
| --- | --- |
| 29 августа 2025 г. | − [Представление Членами МСЭ-T вкладов](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T25-SG05), для которых запрашивается письменный перевод |
| 17 сентября 2025 г. | − Представление запросов на стипендии (через онлайновую форму [на домашней странице Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2025-2028/05/Pages/default.aspx); см. подробную информацию в Приложении A) |
| 29 сентября 2025 г. | − Предварительная регистрация (через онлайновую форму регистрации [на домашней странице Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2025-2028/05/Pages/default.aspx))− Представление запросов о письмах для содействия в получении визы (через онлайновую форму регистрации; см. подробную информацию в Приложении A) |
| 16 октября 2025 г. | − [Представление вкладов Членов МСЭ-Т (с использованием опции "Непосредственное размещение документов")](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

1. Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,(подпись)Сейдзо ОноэДиректор Бюростандартизации электросвязи | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg5ИК5 МСЭ-Т |
| Последняя информация о собрании |

**Приложения**: 2

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Практическая информация о собрании

**МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ**

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя [опцию "Непосредственное размещение документов"](https://itu.int/net/ITU-T/ddp/); проекты временных документов (TD) следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ-Т, имеющими [учетную запись пользователя МСЭ](https://www.itu.int/TIES/) c доступом к TIES.

**РАБОЧИЙ ЯЗЫК**: Собрание будет проходить только на английском языке без устного перевода.

Делегаты могут воспользоваться средствами **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, расположенными во всех залах заседаний МСЭ. Подробная информация представлена на месте и на [веб-сайте МСЭ-T](https://www.itu.int/en/general-secretariat/ICT-Services/Pages/default.aspx).

**ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** доступны на протяжении собрания по электронному пропуску делегата МСЭ-Т с функцией RFID. Ячейки с электронным замком расположены на уровне входа и на первом цокольном этаже здания МСЭ "Башня", а также на нижнем (ground) этаже здания "Монбрийан".

**ПРИНТЕРЫ** расположены в зонах отдыха для делегатов и вблизи всех [основных залов заседаний](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Для того чтобы избежать необходимости устанавливать драйверы на свои компьютеры, документы можно распечатать "электронным путем", направив их по электронной почте на желаемый принтер. Подробные сведения приведены по адресу: <https://itu.int/go/e-print>.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** доступны для делегатов в Службе помощи МСЭ (servicedesk@itu.int); они предоставляются по наличию в порядке очередности прибытия.

**ДИСТАНЦИОННОЕ УЧАСТИЕ**: Дистанционное участие обеспечивается по принципу "максимальных усилий". На пленарных заседаниях, посвященных открытию и закрытию собрания, будет обеспечиваться возможность интерактивного дистанционного участия. Согласно действующим в настоящее время положениям, решения будут приниматься участниками, физически присутствующими в зале заседаний.

Интерактивное дистанционное участие будет обеспечиваться для всех других заседаний, для которых запрос получен не позднее чем за 24 часа. Для получения удаленного доступа делегаты должны пройти регистрацию на собрание. Участникам следует принять к сведению, что, как правило, собрание не будет задерживаться или прерываться из-за невозможности какого-либо дистанционного участника подключиться, прослушивать или выступить, по усмотрению председателя. В случае если качество речевого сигнала дистанционного участника признается неудовлетворительным, председатель может прервать дистанционного участника и воздерживаться от предоставления этому участнику слова до устранения проблемы. По усмотрению председателя рекомендуется использовать чат собрания для содействия эффективному управлению использованием времени в ходе заседаний.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ, НОВЫЕ ДЕЛЕГАТЫ, СТИПЕНДИИ И ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация является обязательной как для очных, так и для дистанционных участников, и ее следует пройти в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. В системе регистрации МСЭ-Т требуется утверждение заявок на регистрацию координатором; однако эта процедура может быть изменена путем использования варианта автоматического утверждения, изложенного в [Циркуляре 1 БСЭ](https://www.itu.int/md/T25-TSB-CIR-0001). Некоторые опции в регистрационной форме применимы только к Государствам-Членам, в том числе функция заявки на устный перевод и запросов на предоставление стипендий. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается программа наставничества, включающая приветственный брифинг по прибытии, сопровождаемое посещение штаб-квартиры МСЭ и ознакомительную сессию, посвященную работе МСЭ-T. Желающие принять участие в этой программе могут обращаться по адресу: ITU-Tmembership@itu.int. Краткое руководство для новых участников приведено [по ссылке](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T_newcomer_guide_202501-E.pdf).

**СТИПЕНДИИ**: Для содействия участию представителей из [отвечающих критериям стран](https://itu.int/go/fellowships/list) могут быть предоставлены до двух частичных личных стипендий на страну, при условии наличия финансирования. Частичная стипендия будет покрывать либо a) стоимость **авиабилета** (один билет экономического класса в оба конца по наиболее прямому/экономичному маршруту из страны вылета до места проведения собрания), либо b) соответствующие **суточные** (предназначенные для покрытия расходов на проживание, питание и непредвиденных расходов). В случае представления запроса на две частичные стипендии *по крайней мере одна из них* должна покрывать расходы на *авиабилет*. Организация заявителя покрывает оставшуюся часть расходов на участие.

В соответствии с Резолюцией 213 (Дубай, 2018 г.) Полномочной конференции настоятельно рекомендуется при назначении стипендий учитывать гендерный баланс, а также включение лиц с ограниченными возможностями и особыми потребностями. При принятии решений о предоставлении стипендий будут учитываться следующие критерии: имеющийся бюджет МСЭ; активное участие, в том числе представление соответствующих письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами; направление запросов лицами с ограниченными возможностями и особыми потребностями; гендерный баланс.

Форма запроса размещена на [домашней странице Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2025-2028/05/Pages/default.aspx). **Запросы на предоставление стипендий должны быть получены не позднее 17 сентября 2025 года**. Их следует направлять по электронной почте по адресу fellowships@itu.int или по факсу +41 22 730 5778. **До направления запроса на предоставление стипендии необходима регистрация (утвержденная координатором)**; настоятельно рекомендуется зарегистрироваться для участия в мероприятии и начать процесс подачи запроса по меньшей мере за семь недель до начала работы собрания.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: В случае необходимости визы следует запрашивать до даты прибытия в Швейцарию в посольстве или консульстве, представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. Предельные сроки могут различаться, поэтому предлагается уточнить сроки в соответствующем представительстве и подавать заявку заблаговременно.

В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы. Подготовка письма, содержащего просьбу о выдаче визы, занимает, как правило, 15 дней после утверждения регистрации координатором от вашей организации по вопросам регистрации. Вследствие этого запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не менее чем за один месяц до начала собрания**. Вопросы следует направлять в Секцию поездок МСЭ (travel@itu.int) с пометкой **"визовая поддержка" (visa support)**.

**ПОСЕЩЕНИЕ ЖЕНЕВЫ: ГОСТИНИЦЫ, ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ**

**ПОСЕТИТЕЛИ ЖЕ**НЕВЫ: Практическая информация для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ в Женеве, содержится по адресу: <https://itu.int/en/delegates-corner>.

**СКИДКИ В ГОСТИНИЦАХ**: Ряд гостиниц в Женеве предлагают льготные тарифы для делегатов, принимающих участие в собраниях МСЭ, и предоставляют карту, которая обеспечивает бесплатный доступ к системе общественного транспорта Женевы. Список соответствующих гостиниц и руководство по запросу скидки, содержатся по адресу: <https://itu.int/travel/>.

ANNEX B

Draft agenda for Study Group 5 Meeting
Opening and Closing Plenary
Geneva, 29 October – 6 November 2025

| **No** | **Draft Agenda** |
| --- | --- |
|  | Opening of the meeting |
|  | Remote participation tool |
|  | Adoption of the agenda |
|  | Draft timetable |
|  | Approval of the report of the last ITU-T SG5 meeting (Geneva, 3-12 June 2025) |
|  | Update on status of Recommendations consented during the last ITU-T SG5 meeting (Geneva, 3-12 June 2025) |
|  | IPR roll call  |
|  | List of Contributions |
| a) | Contributions addressed to QAll/5 |
|  | List of stale work items |
|  | ITU-T Study Group 5 incoming liaison statements report |
|  | Highlights of Council 2025 (17-27 June 2025) |
|  | Preparation for the second meeting of TSAG (26-30 January 2026) |
|  | Nomination of Rapporteur, Associate Rapporteurs and liaison officers |
|  | ITU-T SG5 Regional Groups |
| 14.1 | ITU-T Regional Group for Africa (SG5RG-AFR) (Republic of Equatorial Guinea30 September - 2 October 2025) |
| 14.2 | ITU-T Regional Group for Asia and the Pacific (SG5RG-AP)  |
| 14.3 | ITU-T Regional Group for the Arab Region (SG5RG-ARB) (Fully Virtual, 3 September 2025) |
| 14.4 | ITU-T Regional Group for Latin America (SG5RG-LATAM) |
|  | Action plans for implementation of WTSA Resolutions 72, 73 and 79 (Rev. New Delhi 2024) (human exposure to EMF, environment, climate change and circular economy; and e-waste) |
|  | Collaboration matters and information sharing |
| a) | COP30 (Brazil, 10-21 November 2025) |
| b) | Reports related to Environment, EMF, Climate Action and Circular Economy |
| c) | Highlights of AI4Good and WSIS |
|  | [Digital solutions for sustainability: ICT’s role in GHG reduction and biodiversity protection](https://www.itu.int/net4/wsis/forum/2025/Agenda/Session/412) (Geneva, 8 July 2025) |
|  | [From data to impact: Digital Product Information Systems and the importance of traceability for global environmental governance](https://www.itu.int/net4/wsis/forum/2025/Agenda/Session/341) (Geneva, 8 July 2025) |
|  | [Navigating the Intersect of AI, Environment and Energy for a Sustainable Future](https://aiforgood.itu.int/event/navigating-the-intersect-of-ai-environment-and-energy-for-a-sustainable-future/) (Geneva, 10 July 2025) |
| d) | Collaboration with BDT |
|  | Promotion activities and bridging the standardization gap |
| 17.1 | Workshops, Training and Forums of interest to ITU-T SG5 |
| a) | Second IEEE-ITU Symposium on Achieving Climate Resilience Accelerating the Energy Transition and Digital Connectivity for Global Impact (Geneva, 16-17 December 2025) |
| 17.2 | Newcomers’ welcome pack for ITU-T SG5 meeting |
| 17.3 | Information documents |
|  | Opening of the Working Parties |
| **Closing Plenary items** |
|  | Report of Q8/5 |
|  | Reports of the meetings of Working Parties  |
| 20.1 | Working Party 1/5 |
| a) | Approval of Question reports |
| b) | Approval of new work items |
| c) | Approval of work programme |
| d) | Consent/determination/approval/deletion of Recommendations |
| e) | Agreement of informative texts |
| 20.2 | Working Party 2/5 |
| a) | Approval of Question reports  |
| b) | Approval of new work items  |
| c) | Approval of work programme |
| d) | Consent/determination/approval/deletion of Recommendations |
| e) | Agreement of informative texts |
| 20.3 | Working Party 3/5 |
| a) | Approval of Question reports  |
| b) | Approval of new work items  |
| c) | Approval of work programme |
| d) | Consent/determination/approval/deletion of Recommendations |
| e) | Agreement of informative texts |
| 21 | Approval of Outgoing liaison statements/communications |
| 22 | Future activities |
| a) | Planned meetings in 2025-2026 |
| b) | Planned e-meetings in 2025-2026 |
| 23 | Other business |
| 24 | Closure of the meeting |

NOTE ‒ Updates to the agenda can be found in [SG5-TD485](https://www.itu.int/md/T25-SG05-251029-TD-GEN-0485).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_